

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

11 december 2007

WETSVOORSTEL**betreffende de kennisgeving
van strafrechtelijke uitspraken**

(ingediend door de heren Bart Laeremans,
Bert Schoofs, Peter Logghe en
Bruno Stevenheydens)

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

11 décembre 2007

PROPOSITION DE LOI**relative à la notification
des décisions pénales**

(déposée par MM. Bart Laeremans,
Bert Schoofs, Peter Logghe et
Bruno Stevenheydens)

SAMENVATTING

*De indieners stellen voor dat alle partijen in een
strafproces bij gewone brief een afschrift van het von-
nis of arrest zouden krijgen.*

RÉSUMÉ

*Les auteurs proposent que toutes les parties à un
procès pénal reçoivent une copie du jugement ou de
l'arrêt par simple lettre.*

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V-N-VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a - spirit	:	Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.	
VB	:	Vlaams Belang	

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt, in aangepaste vorm, de tekst over van het voorstel DOC 51 0482/001.

In de huidige stand van de wetgeving is het zo dat degene die partij is in een burgerlijk rechtsgeschil, alsook zijn raadsman, – nadat er een beschikking, vonnis of arrest geveld is in de procedure waarin zij betrokken zijn – automatisch vanwege de griffiediensten een afschrift van de beslissing toegestuurd krijgen.

Voor particulieren gebeurt deze toezending op het adres waarop zij gedomicilieerd zijn of op het adres waar zij hun woonst hebben gekozen, voor rechtspersonen op het adres van hun maatschappelijke zetel, en voor de in de zaak optredende advocaten op hun kantooradres.

Er mag opgemerkt worden dat de griffiediensten hier uitstekend werk verrichten: de toezending van het afschrift van de beslissing volgt telkens amper enkele dagen na de uitspraak van de rechtbank of het hof. Artikel 792 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt inderdaad dat de griffier het vonnis dient te versturen binnen acht dagen te rekenen vanaf de uitspraak.

Spijtig genoeg is het zo dat dit goed werkende systeem van kennisgeving van gerechtelijke beslissingen niet van toepassing is op strafrechtelijke gedingen.

Daar waar elke rechtsonderhorige toch op zijn minst moet kunnen kennis nemen van alle uitspraken die hem aanbelangen, en *a fortiori* van vonnissen en arresten geveld in procedures waarin hij als partij betrokken is, lijkt het logisch dat hem dan ook op snelle en eenvoudige wijze een kopie van het vonnis of arrest bezorgd wordt.

Aangezien dit recht ook aan de minderbedeelden toekomt, is het tevens opportuun om deze kennisgeving en mededeling op kosteloze wijze te laten geschieden.

Momenteel doet de strafrechter ten gronde een uitspraak op een andere zitting dan de zitting waarop de zaak gepleit werd. Deze zittingen waarop uitspraak gedaan wordt zijn, op enkele uitzonderingen na, openbaar, maar aangezien er toch niet meer gepleit wordt – tenzij in geval van onmiddellijke aanhouding – enerzijds en aangezien deze zittingen plaatsvinden tijdens de

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend, en l'adaptant, le texte de la proposition DOC 51 0482/001.

Dans l'état actuel de la législation, celui qui est partie à un litige civil, ainsi que son conseil, se voient adresser automatiquement une copie de la décision par les services du greffe après que le jugement ou l'arrêt a été rendu dans la procédure dans laquelle il est impliqué.

Pour les particuliers, cette notification est faite à l'adresse à laquelle ils sont domiciliés ou à l'adresse où ils ont fait élection de domicile, pour les personnes morales, elle a lieu à l'adresse de leur siège social et pour les avocats intervenant dans la cause, à l'adresse de leur cabinet.

Il faut souligner que les services du greffe accomplissent un travail remarquable : une copie de la décision est toujours envoyée quelques jours à peine après que le tribunal ou la cour a statué. En vertu de l'article 792 du Code judiciaire, le greffier doit en effet envoyer une copie du jugement dans les huit jours à dater de sa prononciation.

Malheureusement, force est de constater que ce système particulièrement efficace de notification des décisions judiciaires ne s'applique pas aux décisions pénales.

Tout justiciable ayant à tout le moins le droit de prendre connaissance de toutes les décisions qui le concernent et, *a fortiori*, des jugements et arrêts rendus dans des procédures auxquelles il est partie, il est logique qu'une copie du jugement ou de l'arrêt lui soit transmise de manière simple et rapide.

Les personnes moins favorisées ayant tout autant ce droit, il serait également souhaitable que ces notification et communication soient gratuites.

Actuellement, le juge répressif statue sur le fond au cours d'une autre audience que celle au cours de laquelle l'affaire a été plaidée. Les audiences au cours desquelles les décisions sont rendues sont publiques, à quelques exceptions près, mais comme, d'une part, l'affaire n'y est plus plaidée – sauf en cas d'arrestation immédiate – et que, d'autre part, elles ont lieu pendant

normale kantooruren anderzijds, is de betrokken partij in het merendeel van de gevallen op die zitting niet meer aanwezig.

En zelfs in geval van aanwezigheid van de betrokken partij en /of diens raadsman bij de éénmalige voorlezing van het vonnis of het arrest, is er geen mogelijkheid om deze partij of diens raadsman meteen een kopie van de uitspraak te bezorgen.

Telefonisch mogen de griffiediensten in de dagen volgend op de zitting waarop de uitspraak gedaan is, evenmin informatie verstrekken aangaande het vonnis of arrest. Wanneer dat toch al eens gebeurt, blijven de telefonische inlichtingen van de griffiediensten beperkt tot het beschikkend gedeelte van de beslissing en dient het motiverend en meest omvangrijke gedeelte nog steeds tekstueel geraadpleegd te worden.

Er blijft dan de mogelijkheid voor een partij of zijn raadsman om zich fysiek naar de griffie van de betrokken rechtbank te begeven en er de uitspraak in te kijken maar ook dan zal er nog geen kopie of afschrift meegeven worden. Dergelijk afschrift dient immers na de uitspraak op schriftelijke wijze besteld te worden en er dienen voorafgaandelijk griffierechten betaald te worden. Niet alleen vraagt deze omslachtige werkwijze een dure en tijdrovende inspanning vanwege de rechtsonderhorige of zijn raadsman, maar tevens worden de griffiediensten hierdoor onnodig belast met tal van administratieve en boekhoudkundige verrichtingen, dit alles vaak voor een afschrift bestaande uit slechts twee à vier gekopieerde bladzijden.

Het grootste bezwaar tegen de huidige gang van zaken bestaat in het feit dat de rechtsonderhorige en zijn raadsman, juist in strafzaken en niet in burgerlijke zaken, geconfronteerd worden met een beroeps- of cassatietermijn van amper vijftien respectievelijk zestien dagen te rekenen vanaf de dag waarop het vonnis of arrest ter zitting werd voorgelezen.

Op deze korte termijn moeten de burger en zijn advocaat het dus zien klaar te krijgen om kennis te nemen van de uitspraak gedaan door een rechtbank of hof, om de nodige betaling te verrichten, om dan uiteindelijk via de postdiensten het bestelde afschrift te ontvangen, om daarna een consultatie vast te leggen en het vonnis of arrest te bespreken met het oog op het al dan niet instellen van een rechtsmiddel, en om tenslotte desgevallend ook nog het hoger beroep of de cassatievoorziening tijdig en op de voorgeschreven wijze in te stellen.

les heures de bureau, la partie concernée n'y assiste généralement plus.

Et même si la partie concernée et/ou son conseil sont présents à la lecture unique du jugement ou de l'arrêt, ils ne peuvent en obtenir directement une copie.

Les services des greffes ne peuvent pas non plus fournir par téléphone d'informations concernant le jugement ou l'arrêt concerné au cours des jours qui suivent l'audience lors de laquelle il a été prononcé. Lorsque cela arrive néanmoins, les renseignements téléphoniques fournis par les services du greffe se limitent en outre au dispositif de la décision concernée, la motivation et la majeure partie du jugement ou de l'arrêt concerné devant toujours être consultée sur papier.

Reste alors aux parties et à leurs conseils la possibilité de se rendre, en personne, au greffe du tribunal concerné afin de consulter la décision qui les intéresse, décision dont ils ne peuvent toutefois obtenir aucune copie. Les copies doivent en effet être commandées, par écrit, après que la décision a été rendue et moyennant le paiement préalable de droits de greffe. Lourde, cette procédure implique non seulement des débours et une perte de temps dans le chef du justiciable ou de son conseil, mais elle a également pour conséquence que les services des greffes sont inutilement chargés d'effectuer de multiples opérations administratives et comptables, et ce, le plus souvent, pour que les intéressés obtiennent des copies qui tiennent sur deux à quatre pages à peine.

L'objection principale que soulève la procédure actuelle – précisément pour les affaires pénales, et non pour les affaires civiles – réside dans le fait que le justiciable et son conseil doivent respecter un délai d'appel ou de cassation d'à peine quinze ou seize jours selon le cas, délai qui prend cours le jour où le jugement ou l'arrêt est lu en audience publique.

Au cours du bref délai qui leur est imparti, le citoyen et son avocat doivent faire le nécessaire pour prendre connaissance de la décision rendue par le tribunal ou la cour, effectuer les paiements requis, et recevoir enfin, par la poste, la copie demandée, le tout avant de fixer une consultation et de discuter le jugement ou l'arrêt concerné afin d'éventuellement faire valoir un moyen de droit, et, le cas échéant, d'enfin interjeter appel ou d'introduire un pourvoi en cassation dans les délais et formes requis.

Er is geen enkel geldig motief om deze omslachtige werkwijze te behouden en om een verschillend systeem te blijven hanteren tussen de wijze van kennisgeving en mededeling van burgerrechtelijke beslissingen en de wijze van kennisgeving en mededeling van strafrechtelijke beslissingen, waarbij wel opgemerkt dient te worden dat huidig voorstel enkel en alleen strafrechtelijke beslissingen ten gronde beoogt en geen betrekking heeft op beslissingen van de onderzoeksgerechten.

Ten einde aldus deze voornoemde ongelijke behandeling in onze wetgeving weg te werken en ten einde een vlottere rechtsgang te verzekeren, heeft dit voorstel tot doel dat er aan de rechtsonderhorige binnen zeer korte termijn na de uitspraak van de politierechtbank, de correctionele rechtbank, het hof van beroep zetelend in strafzaken, het assisenhof en het Hof van Cassatie zetelend in strafzaken, door de griffier automatisch, d.w.z. zonder voorafgaandelijk uitdrukkelijk verzoek, een afschrift van het vonnis of arrest overgezonden wordt aan al de partijen die in de zaak betrokken waren alsook aan hun eventuele raadsman.

Bart LAEREMANS (VB)
Bert SCHOOFS (VB)
Peter LOGGHE (VB)
Bruno STEVENHEYDENS (VB)

Il n'y a aucune raison valable de maintenir cette procédure fort lourde et de continuer à utiliser un système différent selon qu'il s'agit de notifier et de communiquer des décisions civiles ou de notifier et de communiquer des décisions pénales; il convient cependant d'observer à cet égard que la présente proposition de loi vise uniquement les décisions pénales sur le fond et ne concerne pas les décisions des juridictions d'instruction.

Afin d'éliminer cette inégalité de traitement de notre législation et d'accélérer le cours de la justice, la présente proposition de loi vise à faire en sorte que, très rapidement après la décision du tribunal de police, du tribunal correctionnel, de la cour d'appel siégeant en matière répressive, de la cour d'assises et de la Cour de cassation siégeant en matière répressive, le greffier transmette automatiquement, c'est-à-dire sans demande expresse préalable, une copie du jugement ou de l'arrêt à toutes les parties à la cause ainsi qu'à leur conseil éventuel.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In boek II van het Wetboek van Strafvordering wordt een titel *IIIbis* ingevoegd, luidend als volgt:

«Titel *IIIbis*. — Verplichte kennisgeving van strafrechtelijke uitspraken.

Artikel 447ter

In alle gevallen waarin de politierechtbank, de correctionele rechtbank, het hof van beroep, het hof van assisen en het Hof van Cassatie een uitspraak hebben gedaan conform artikel 149, 159 tot en met 163, 172, 185§3, 186, 187, 191 tot en met 193, 200, 208, 209, 211 tot en met 215, 347, 351, 352, 364*bis*, 367, 369, 370, 408, 426 tot en met 429, en 443 tot en met 447*bis* van het Wetboek van Strafvordering, zendt de griffier uiterlijk de eerstvolgende werkdag na de uitspraak bij gewone brief een niet-ondertekend afschrift van de beslissing aan elk van de partijen, en, in voorkomend geval, aan hun advocaat.

Deze kennisgeving vermeldt de termijn waarbinnen eventueel verhaal kan worden ingesteld evenals de benaming en het adres van de rechtsmacht die bevoegd is om er kennis van te nemen.».

Art. 3

Deze wet is van toepassing op alle beslissingen conform artikel 149, 159 tot en met 163, 172, 185§3, 186, 187, 191 tot en met 193, 200, 208, 209, 211 tot en met 215, 347, 351, 352, 364*bis*, 367, 369, 370, 426 en 427 van het Wetboek van Strafvordering die na haar inwerkingtreding worden genomen.

13 november 2007

Bart LAEREMANS (VB)
Bert SCHOOFS (VB)
Peter LOGGHE (VB)
Bruno STEVENHEYDENS (VB)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Au livre II du Code d'instruction criminelle, il est ajouté un titre *IIIbis*, libellé comme suit:

«Titre *IIIbis*. — De la notification obligatoire des décisions pénales.

Article 447ter

Dans tous les cas où le tribunal de police, le tribunal correctionnel, la cour d'appel, la cour d'assises ou la Cour de cassation aura statué conformément aux articles 149, 159 à 163, 172, 185, §3, 186, 187, 191 à 193, 200, 208, 209, 211 à 215, 347, 351, 352, 364*bis*, 367, 369, 370, 408, 426 à 429 et 443 à 447*bis* du Code d'instruction criminelle, le greffier enverra, au plus tard le premier jour ouvrable suivant la prononciation de la décision et par simple lettre, une copie non signée de la décision à chaque partie et, le cas échéant, à leur avocat.

Cette notification mentionnera le délai pour la formation d'un éventuel recours ainsi que le nom et l'adresse de l'autorité judiciaire compétente pour en prendre connaissance.».

Art. 3

La présente loi est applicable à toutes les décisions prises conformément aux articles 149, 159 à 163, 172, 185, §3, 186, 187, 191 à 193, 200, 208, 209, 211 à 215, 347, 351, 352, 364*bis*, 367, 369, 370, 426 et 427 du Code d'instruction criminelle après son entrée en vigueur.

13 novembre 2007